

VISIONI | INNOVAZIONI | SUCCESSO

HOLZ-HER *Times*

IL GIORNALE PER GLI ADDETTI ALLA LAVORAZIONE DEL LEGNO E DELLE MATERIE PLASTICHE NELL'INDUSTRIA E NELL'ARTIGIANATO

WWW.HOLZ-HER.IT



2022-1

I TEMPI CAMBIANO,
E TU?



LINEA

Nuovi standard
nel settore del taglio legno

Continua a pagina 3

EPICON³

Il genio universale a 5 assi per
il vostro laboratorio artigianale

Maggiori informazioni
a pagina 4 e 5

Giunzioni invisibili perfette

Di serie con PUR ed EVA
fin dall'inizio

Maggiori informazioni
a pagina 6 e 7

Potenza CNC

La soluzione adatta per ogni
laboratorio artigianale

Maggiori informazioni
a pagina 8 e 9

COSTRUIRE CON SUCCESSO IL FUTURO CON LA GIUSTA SOLUZIONE DI AUTOMAZIONE

HOLZ-HER SYSTEMS

HOLZ-HER Systems vi supporta individualmente per ottimizzare i vostri processi e aumentare l'efficienza e l'efficacia. Anche in questo settore HOLZ-HER è un partner competente e un precursore di soluzioni innovative nell'automazione della gestione di pannelli e materiali. I nostri esperti Systems vi accompagneranno passo dopo passo verso la vostra soluzione di automazione ottimale.

- STORE-MASTER**
Gestione del materiale automatizzata e intelligente
- RETURN-MASTER**
Il ritorno completamente automatico dei pezzi
- SOLUZIONI PER CELLE ROBOTIZZATE**
Produzione automatizzata



Per maggiori
dettagli visitare
il sito systems.holzher.com



I TEMPI CAMBIANO – NOI RESTIAMO SEMPRE UN PARTNER AFFIDABILE!

Gli ultimi due anni hanno dimostrato in modo impressionante come anche un singolo fattore possa cambiare tutto: come viviamo, lavoriamo, viaggiamo oppure come non viaggiamo più. A tal riguardo altre sfide del nostro tempo sono passate un po' in secondo piano, ma non sono state affatto dimenticate: il cambiamento climatico e le problematiche che ne derivano, la carenza di lavoratori qualificati, la digitalizzazione e la concorrenza globale, solo per citarne alcuni. Tutte hanno un impatto duraturo sul mondo aziendale. Il gruppo WEINIG è consapevole delle sfide del presente e del futuro. Sviluppa in modo proattivo soluzioni per ogni esigenza del cliente e per ogni situazione di mercato. Automazione? Servizi digitali? Produzione

interconnessa? Tempi di produzione rapidi per una produzione ancora più efficiente? Qualunque cosa sia, il gruppo WEINIG è a vostra disposizione. Con le sue due divisioni, materiali legnosi e legno massello, il Gruppo rappresenta i due principali settori dell'industria della lavorazione del legno e può creare sinergie grazie alla sua esperienza in entrambe le aree, offrendo prodotti ancora più adatti alle sfide più diverse. L'esperienza pluridecennale, una rete globale nel settore e l'impegno incondizionato di offrire sempre di più fanno del gruppo WEINIG e della sua affiliata HOLZ-HER dei partner affidabili, anche e soprattutto in tempi di cambiamento.



Oliver Kunzweiler,
responsabile di Central Marketing
del gruppo WEINIG

DEFINIRE NUOVI STANDARD CON LA LINEA 6015

La suddivisione precisa dei materiali a forma di pannello si sta diffondendo sempre di più anche nelle aziende con capacità di taglio ridotte. Di solito, il taglio è un'operazione laboriosa effettuata da due lavoratori su una sega circolare da banco. Con la LINEA 6015 è possibile eseguire il taglio in modo affidabile e senza rischi per la schiena con un solo operatore e quasi nelle stesse condizioni di spazio.

Con le sue unità di taglio a elevate prestazioni con una potenza fino a 11 kW, la LINEA si presta perfettamente al taglio an-

che di materiali durissimi e, grazie alla nuova regolazione del taglio, permette di risparmiare moltissimo tempo. In questo modo il potente incisore da 2,2 kW può essere regolato senza limitazioni con il motore attivo e senza necessità di arrestarlo per effettuare le regolazioni.

Per l'esecuzione rapida delle scanalature, la LINEA dispone della modalità FCM (Fast Cut Modus). La scanalatura avviene con movimenti sincroni e in senso contrario. È anche possibile lavorare i cosiddetti vani finestra.

SOLUZIONE DI TAGLIO A RISPARMIO ENERGETICO

Fino al **46%** di risparmio energetico su ogni taglio*



DA ARTIGIANI PER ARTIGIANI

Andreas Försch, Specialista di sistemi di taglio presso HOLZ-HER

**«IL NOSTRO OBIETTIVO ERA
DI PROGETTARE UNA SEGA
COMPATTA DOTATA DI NUMEROSE
FUNZIONALITÀ INGEGNOSE».**

Nello sviluppo della LINEA 6015, ci siamo concentrati sul settore del lavoro artigianale. Che si tratti di spazi, velocità o facile maneggevolezza, la LINEA 6015 vi convincerà. Ma anche per quanto riguarda il rapporto qualità/prezzo, la LINEA fa bella figura.



POTENTI PACCHETTI SOFTWARE

Lo schermo multi-touch da 21,5" orientabile e bloccabile consente di programmare e lavorare in modo intuitivo i piani di taglio.

GUIDE LINEARI

La concezione integrale con guide lineari assicura un'estrema precisione di taglio e un funzionamento assolutamente regolare di tutti i gruppi.

PINZE DI BLOCCAGGIO DALLA TECNOLOGIA AVANZATA

Le pinze di bloccaggio flottanti compensano le aplanarità all'interno delle pile di pannelli mediante una guida lineare. I materiali sensibili sono salvaguardati grazie alla pressione regolabile della pinza.

BANCHI MACCHINA E DI LAVORO VENTILATI

I piani di appoggio, compreso il bancale della macchina, sono completamente ventilati. Il delicato cuscino d'aria tra il pezzo e la macchina previene i graffi e il pannello può essere spinto o ruotato, salvaguardando la schiena dell'operatore.

LA LINEA VI RESTITUISCE PREZIOSO SPAZIO IN MAGAZZINO

La doppia porta scorrevole integrata nella macchina ha un'apertura di 1800 mm, dando libero accesso a più di 6m² di spazio di stoccaggio utilizzabile— che sia a destra o a sinistra dipende da voi.



EPICON³

La nuova serie a 5 assi di HOLZ-HER

Il centro di lavorazione EPICON 7235 estremamente apprezzato dai professionisti del settore verrà ampliato introducendo la più piccola EPICON 7135 e il modello XL EPICON 7335 per creare una nuova gamma completa di CNC a 5 assi con piani a barre. La serie EPICON offre un'enorme altezza di lavoro di 300 mm, ideale per la lavorazione a cinque assi.

Risultati di fresatura perfetti – garantiti dalla struttura pesante e dai componenti di alta precisione dell'intera famiglia EPICON. La testa a 5 assi da 13 kW e i gruppi di foratura equipaggiati in modo ottimale rendono questi centri di lavorazione un partner completo anche nel vostro laboratorio. Che si tratti di lavorazione di pannelli, legno massello o materiali compositi – i CNC EPICON convincono con risultati perfetti!

Sono disponibili con le profondità di lavorazione di 1500 mm, 1650 mm e 2100 mm per adattarsi al tipo e alle dimensioni o al livello di automazione della vostra azienda. Sia che si desideri attrezzare il banco macchina tramite i pratici laser a punti, che si preferisca il supporto visivo dell'eccezionale banco a LED VISE o il banco Synchro Drive completamente automatico: la EPICON vi convincerà di sicuro!



**REALE
300 MM**
ALTEZZA DI LAVORAZIONE



Dotazione
perfetta per ogni
tipo di lavorazione!



Hardware impressionante

Alta dinamica e risultati di fresatura perfetti

La EPICON apre una dimensione produttiva completamente nuova per le imprese artigianali e l'industria della lavorazione del legno e delle materie plastiche. Il suo cuore è la testa a 5 assi compatta e cardanica, in grado di muoversi liberamente nello spazio. Gli azionamenti e la tecnologia di controllo di ultima generazione offrono possibilità quasi illimitate nell'applicazione.



Soluzioni di banco altamente flessibili

Supporto ottimale dei pezzi da lavorare



Banco standard

Per una tenuta ottimale, la EPICON offre un'ampia gamma di pratiche ventose e tendi-telaio variabili.



Piano VISE LED

La soluzione ingegnosa per l'attrezzaggio rapido del piano a barre grazie alla funzione Visual SETting di HOLZ-HER.



Piano Synchro Drive

Più comodo di così non si può. Le ventose e le barre mobili si posizionano in modo sincronizzato e controllato da software per adattarsi a qualsiasi pezzo da lavorare.



Una soluzione pulita – trasportatore trucioli integrato nel bancale della macchina



Il truciolo non cade lontano dal ceppo! A tal fine è disponibile il trasportatore trucioli salvaspazio integrato nel montante della macchina. In questo modo, anche grandi quantità di trucioli vengono convogliate in modo affidabile al sistema di aspirazione.



ChipControl

Chip di monitoraggio bluetooth



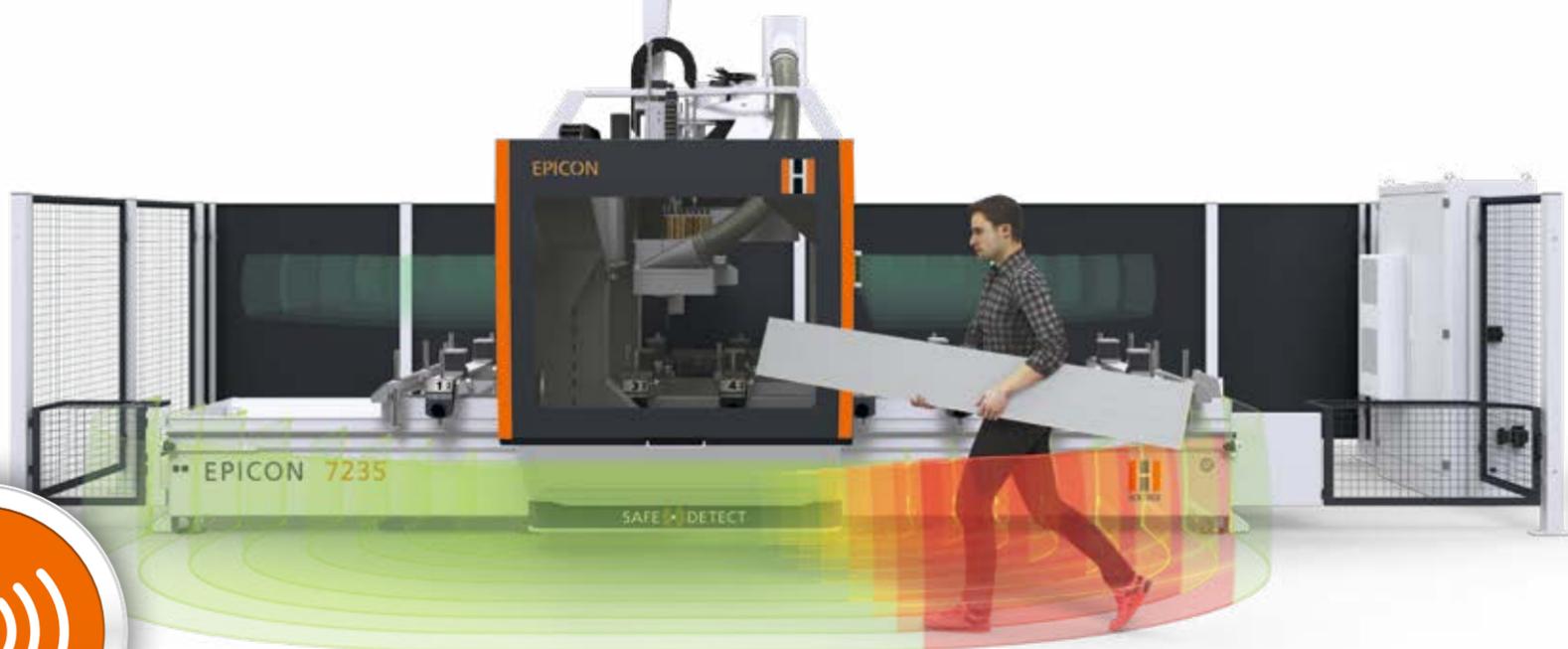
Tutti i dati monitorati, quali ad es. le vibrazioni, la temperatura di stoccaggio o il numero di giri, sono trasmessi tramite bluetooth all'app viaCockpit. In caso di superamento dei parametri di sicurezza, sul monitor della macchina e sull'applicazione ViaCondition oppure viaCockpit viene visualizzato un allarme.



Falegnameria Salamon

Heidelberg, Germany

Con il tavolo Synchro Drive sulla nostra nuova EPICON 7235 abbiamo ridotto notevolmente i tempi di attrezzaggio. Ora tutte le ventose e le barre mobili vengono posizionate in modo completamente automatico e in pochi secondi. Soprattutto nel funzionamento pendolare significa un enorme aumento della capacità di lavorazione.



SafeDetect

il nuovo controllo di sicurezza senza contatto a sensori

La tecnologia avanzata dei sensori offre sicurezza e libertà di movimento all'operatore grazie al riconoscimento automatico delle persone con controllo della distanza. La tecnologia SafeDetect opzionale rende la EPICON liberamente accessibile. È inoltre garantito un funzionamento pendolare regolare ed efficiente. Per una perfetta protezione a 360° vengono monitorati sia lo spazio sopra il banco della macchina, sia l'ambiente davanti alla stessa. In più, le linee laser indicano all'operatore la zona di sicurezza della cabinatura in movimento. Inoltre, l'accesso laterale e posteriore alla zona di lavoro del centro di lavorazione è protetto da un moderno sistema di recinzione.

Tutte le bordatrici HOLZ-HER sono dotate del nostro ugello brevettato Glu Jet per l'applicazione della colla.
Grazie a questo ugello, realizzare giunzioni invisibili e lavorare le colle PUR diventa un gioco da ragazzi su tutti i bordi. Mai come ora è stata così semplice la tecnologia di bordatura professionale.

BORDATRICI DI HOLZ-HER

CON TECNOLOGIA A FILM SOTTILE GLU JET



3
ANNI

La nostra promessa di qualità per voi!

Per facilitarvi la scelta a favore di Glu Jet, siamo lieti di offrirvi tre anni di garanzia per l'intero sistema Glu Jet.

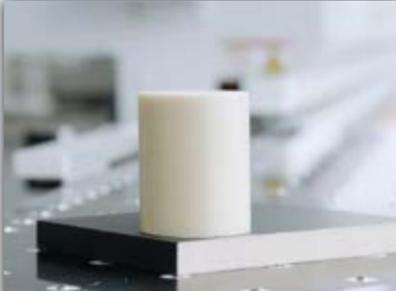
La giunzione invisibile perfetta

 <p>Glu Jet</p> <p>Una soluzione pulita con Glu Jet</p>	 <p>100 PER CENTO</p> <p>100% di potere adesivo</p>	 <p>Giunzione invisibile con ogni bordo</p>	 <p>Tempo di riscaldamento just in time</p>	 <p>Tecnologia laser di lavorazione bordi LTRONIC</p>
---	---	--	--	--

Intelligente, veloce e multifunzionale

 <p>Design utensile multiplo</p>	 <p>Attrezzaggio senza soluzione di continuità</p>	 <p>Assistente bordi intelligente</p>	 <p>Supporto grafico all'attrezzaggio</p>	 <p>Registro digitale di tutti i valori di regolazione</p>
---	---	--	--	---

Cambio colla intelligente

 <p>Colla EVA bianca per decori chiari economici</p>	 <p>Colla PUR bianca per mobili chiari resistenti all'acqua</p>	 <p>Colla EVA neutra per decori scuri</p>	 <p>Colla PUR trasparente per mobili scuri resistenti all'acqua</p>
--	--	---	---



Serie EVOLUTION

Compatta e versatile, CNC Power collaudata migliaia di volte



4mat

Formattazione di tutti e 4 i bordi e lavorazione della superficie.



Libera scelta ai connettori!

Tutto con un unico bloccaggio. Tecnologia di collegamento avanzata con i kit di utensili EVOLUTION.



Doors Ready

Il pacchetto porte: fresatura di scatole per serrature e nastri.



xcut

Impiego ottimale di strisce di pannelli tagliati nella produzione del corpo.



Quota di passaggio XL

Quota di passaggio maggiore di 1200 mm nell'altezza del pannello con la 7405 4mat o la connect.

NOVITÀ



PinJet – il nuovo sistema d'inserimento tasselli per la EVOLUTION

L'inserimento completamente automatico dei tasselli in legno da 8 mm non è mai stato così facile.



Professionale. Importazione DXF

Estrema flessibilità grazie a un'architettura aperta dell'interfaccia ai post-processori dei principali programmi CAD/CAM.



Software di progettazione

Trasferimento di file CSV da SOFTWARE di progettazione HOLZ-HER.



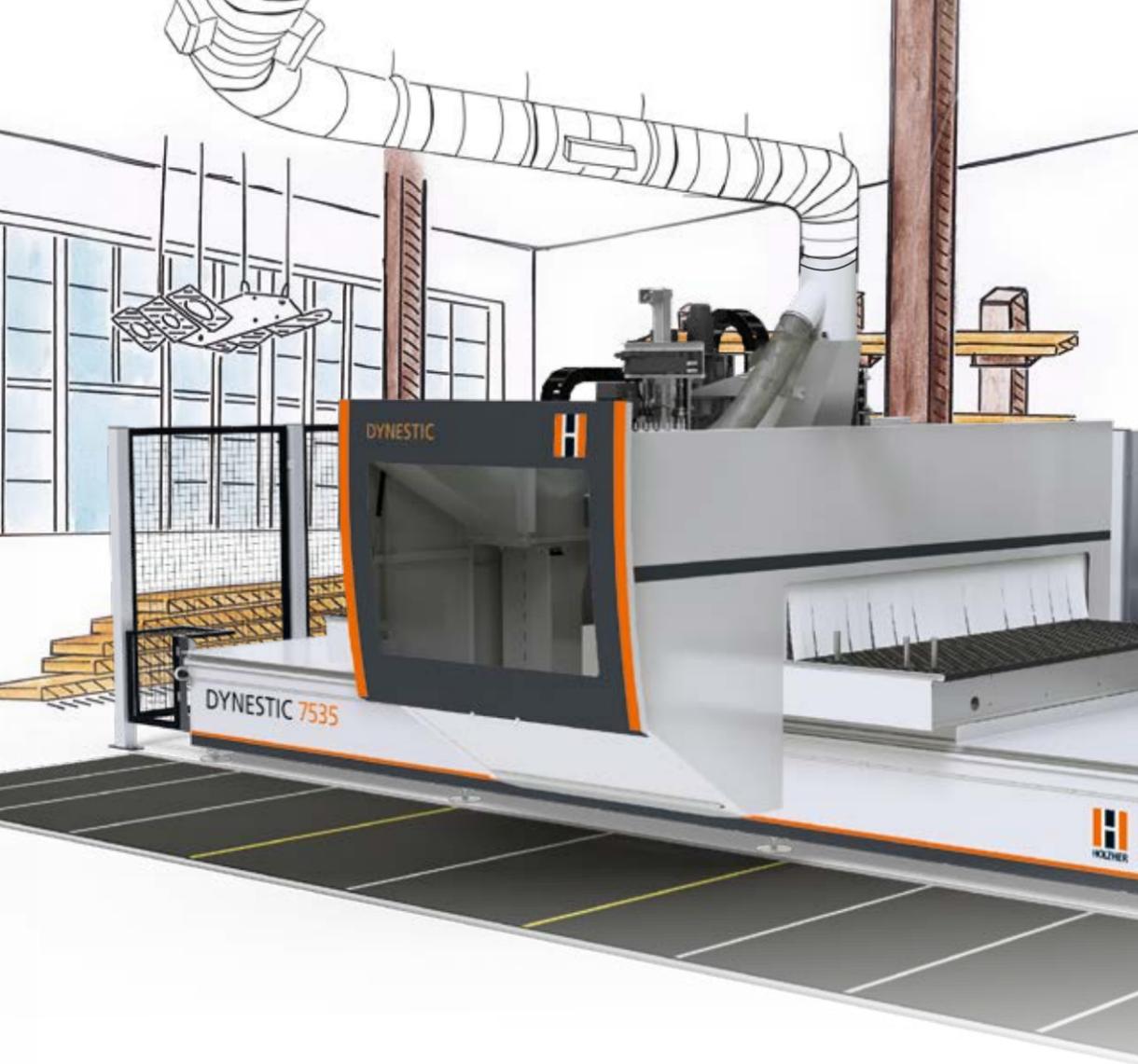
CabinetControl Neo

Progettazione facilissima di armadi a muro e per mansarde, cucine, pareti soggiorno, scrivanie e altro ancora.

CON LA EVOLUTION POTRETE SODDISFARE TUTTI I DESIDERI DEL CLIENTE IN MODO ANCORA PIÙ FLESSIBILE E IN POCHISSIMO SPAZIO!

La serie EVOLUTION è costituita da veri e propri centri di lavorazione CNC estremamente flessibili per i materiali e le lavorazioni più svariate. Il posizionamento comandato da software del piano di immissione consente la formattazione perfetta su tutti e quattro i bordi del pannello. In tal modo la EVOLUTION rappresenta un centro CNC d'alta gamma, perfettamente adatto non solo alla produzione di mobili massicci e alla lavorazione di pannelli di lavoro, ma anche per tante altre applicazioni. Le possibilità di lavorazione e la versatilità della serie EVOLUTION saranno convincenti.





Serie DYNESTIC

La soluzione completa per la lavorazione nesting

5x

Dinamica, flessibile e versatile

Con la libertà offerta da un massimo di 5 assi per la lavorazione completa dei pannelli nel processo di nesting.



Risultati ottimali di inscatolamento

Taglio minimo e strategie di lavorazione intelligenti grazie al software BetterNest.



Lavorazione del legno massello e delle ante

Processi di lavorazione perfetti grazie all'aspiratore sul tavolo piatto e alla testa a 5 assi.



Tavolo di nesting high-flow

Rende la DYNESTIC il vero multitaleto con possibilità di lavorazione quasi illimitate.



Enorme risparmio di tempo

Realizzazione di un'intera parete attrezzata in meno di 30 minuti.

NEXTEC 4.0

Il pacchetto NEXTEC 4.0

La soluzione continua per la preparazione dei lavori. Trasferimento professionale dei dati CSV di progetti completi dal vostro software di progettazione. Controllo trasparente della produzione e nesting automatico con il semplice tocco di un pulsante grazie al software BetterNest integrato.



Warehouse

Inventario completo di elementi per il sistema di gestione e il trasferimento al sistema di controllo della macchina.



BetterNest

Annidamento automatico dei piani di nesting grazie al rivoluzionario software 4.0.



Produce

Basta un clic sulla manopola di produzione per trasformare in modo completamente automatico l'elenco degli ordini nei progetti nesting.



PRODUZIONE EFFICIENTE GRAZIE AL CENTRO CNC NESTING INTELLIGENTE DI HOLZ-HER

La lavorazione nesting con la DYNESTIC offre il vantaggio di una precisa formattazione e lavorazione CNC con un solo serraggio. E questo con uno sforzo estremamente basso da parte dell'operatore. La tecnologia nesting è perfettamente adatta all'uso della moderna tecnologia di connessione come per esempio il sistema Clamex-P o il connettore Cabineo. Il pacchetto NEXTEC 4.0 va oltre la semplice lavorazione a macchina ed è la soluzione completa per l'immissione e il controllo dei flussi di produzione e di materiali nel vostro laboratorio artigianale. I vantaggi sono evidenti: la preparazione dei lavori e la macchina sono collegati in rete, ma i dati restano memorizzati a livello locale nella vostra officina.

1

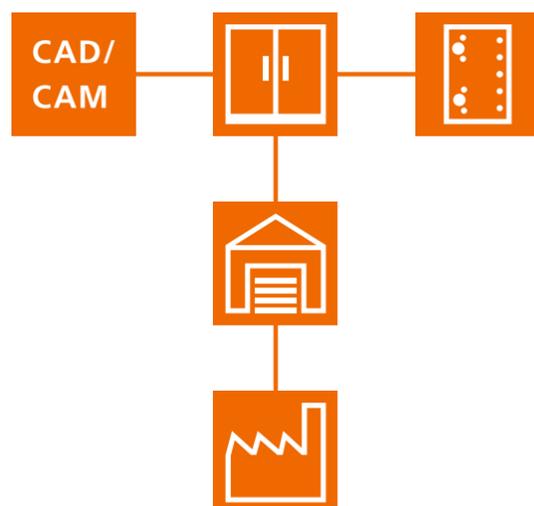
PACCHETTO X CUT EVOLUTION

PREPARAZIONE DEL LAVORO
COME SULLE MACCHINE GRANDI –
SOLO IN PICCOLO

Con il software di magazzino Warehouse incluso nel pacchetto xcut, la preparazione del lavoro diventa facilissima.

Grazie all'importazione estremamente flessibile di file .CSV da sistemi CAD/CAM, anche gli ordini consistenti ora possono essere organizzati e riassunti direttamente sulla EVOLUTION in modo chiaro e orientato alla produzione. Vantaggi di Warehouse:

- interfacciamento estremamente facile **con un software CAD/CAM**
- importazione standard di file **.CSV e .HOP**
- visualizzazione estremamente pulita dei programmi
- elaborazione degli ordini tramite **job list**
- tracking **dei tempi di produzione**
- interfacciamento perfetto con **viaCockpit**



2



LA LIBRERIA COLLANTI ARTEA | STREAMER C

SENZA COMPROMESSI SULLA
QUALITÀ E IL TUTTO CON
GIUNZIONI INVISIBILI

Grazie alla libreria collanti è possibile gestire fino a quattro tipi diversi di colla con le loro diverse proprietà. Il passaggio tra le colle EVA e PUR diventa quindi un gioco da ragazzi, considerando nel rispettivo profilo tutti i parametri importanti, quali la temperatura di lavorazione, i valori di pressione e anche le diverse viscosità delle colle vengono presi in considerazione. In questo modo saranno disponibili in qualsiasi momento tutti i principali tipi di colla con valori di regolazione ottimali a seconda dell'applicazione. Somit stehen Ihnen zu jeder Zeit alle wichtigen Klebertypen mit optimalen Einstellwerten je nach Anwendung zur Verfügung.

3



INTELLISET BORDATURA CON INTELLIGENZA

L'operatore riconosce in qualsiasi momento in modo grafico quali sono le correzioni da effettuare e in quale direzione. I valori immessi nel sistema di controllo vengono convertiti in background e in modo completamente automatico nei valori effettivamente utilizzati dagli assi. Fabbricare un pezzo di prova ormai è un ricordo del passato.

4



OPTI-BASE-V-CUT FACILE, VELOCE, DIGITALE

Con il modello di ottimizzazione Opti-base-V-Cut per sezionatrici verticali sarete pronti per il vostro laboratorio artigianale 4.0.

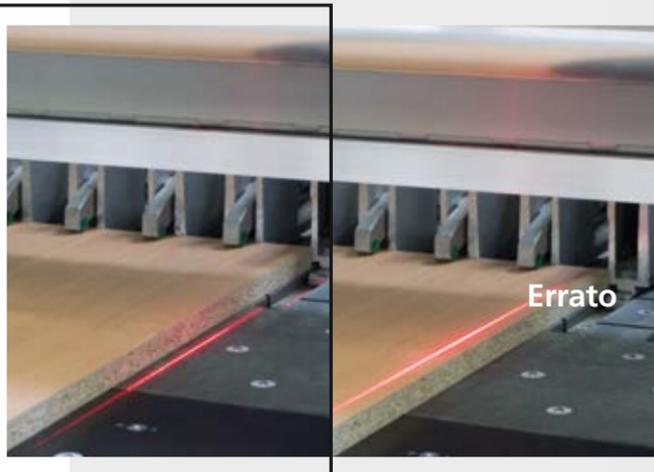
Con l'ottimizzazione professionale del taglio Opti-Base-V-Cut otterrete sempre il miglior risultato grazie allo sfruttamento perfetto del materiale. Il touch screen da 10" consente di controllare e gestire facilmente ordini, materiali e distinte, mentre l'etichettatrice inclusa permette di identificare in modo univoco i pezzi.



INDICATORE LASER MESSI NELLA GIUSTA DIREZIONE

I nostri sistemi di taglio sono dotati delle più sofisticate applicazioni software che guidano l'operatore passo dopo passo nel processo di taglio. Tuttavia, alcuni pezzi talvolta sono difficili da distinguere in termini di lunghezza e larghezza. Per esservi d'aiuto, i modelli ZENTREX 6215 sono dotati di un sistema di posizionamento laser in-

telligente. Il laser a linea si posiziona con precisione millimetrica e vi mostra la posizione corretta. Il vantaggio per voi: Una misurazione dei pannelli o un errato inserimento degli stessi nella macchina fanno parte del passato. Inoltre minimizzano la presenza di tagli errati e componenti di scarto.



7

TECTRA 6120 – EDIZIONE 3800

Taglio regolare dei semi-formati grazie a un'ampia superficie di lavoro

TUTTE LE INFORMAZIONI SULL'EDIZIONE 3800 SONO DISPONIBILI ALL'INDIRIZZO:
WWW.THE-NEW-HOLZHER.COM



6



SECTOR 1257 | 1262 AUTOMATIC TAGLIO POTENTE PER TUTTI I MATERIALI A PANNELLI

Con la SECTOR 1262 automatic, HOLZ-HER completa la serie SECTOR e amplia così la sua gamma con un'altra macchina da 80 mm.

I potenti motori di taglio con regolazione della velocità di rotazione e prestazioni elevate fino a 9,0 kW assicurano risultati di taglio perfetti. In modalità automatica, la SECTOR 1262 è in grado di eseguire le operazioni di intacco, taglio e stacco della lama e – a seconda della selezione – di ritornare anche all'operatore con il semplice tocco di un pulsante. Questo garantisce cicli di taglio rapidi.



5

ARTEA 1020 | 1030 BORDATURA

La serie ARTEA offre in uno spazio compatto una dotazione di alto livello con un rapporto qualità-prezzo imbattibile. In soli 3700 mm trovano posto la parte di assemblaggio, il gruppo d'incollaggio, l'arrotondatura nonché una zona di finitura completa con gruppo raschiabordo per raggi, gruppo raschiacolla, spazzole e unità di nebulizzazione. E sull'ARTEA 1020 senza funzione di arrotondatura, lo spazio richiesto dalla macchina è di soli 3200 mm.

RICHIEDI SUBITO UN PREVENTIVO
ALL'INDIRIZZO:
WWW.THE-NEW-HOLZHER.COM



STREAMER 1057 XL C BORDATRICE

Azionamento interamente automatico dei gruppi di lavorazione tramite servoassi CN premendo semplicemente un pulsante senza dover aprire la cabinatura.

EPICON 7135 LAVORAZIONE CNC

300 mm **altezza di lavorazione effettiva**
1500 mm **profondità di fresatura**
2000 mm **quota di passaggio**
13 kW **potenza di fresatura**

Disponibile anche con tavolo LED VISE o Synchro Drive e SafeDetect, il nuovo sistema di sicurezza senza contatto!

HOLZ-HANDWERK 2022

WEINIG e HOLZ-HER insieme nel padiglione 9!



HOLZHER Hotline esperti
+ 39 055 8335005

Oppure contattateci sul web
all'indirizzo: www.holz-her.it

I vostri esperti HOLZ-HER per l'Italia:



Valerio Crippa
Cellulare: +39 335 1891108
valerio.crippa@holzher.com



Giuseppe Galantucci
Cellulare: +39 335 1906207
giuseppe.galantucci@holzher.com



/holzhervideos

/Holzheritaly

/holzher_gmbh

NOTE REDAZIONALI

HOLZ-HER GmbH
Großer Forst 4 • 72622 Nürtingen
Germania • Telefono +49 (0) 70 22 702-0
sales@holzher.com • www.holzher.com

Responsabile del contenuto:
Robert Terzer (direttore generale vendite)

Produzione:
FRIENDS – Menschen, Marken, Medien
www.friends.ag

Crediti fotografici: Evgeny-Atamanenko/shutterstock, silvae/shutterstock, Evannostro/shutterstock, crevis/fotolia

I presenti dati tecnici sono valori indicativi. Con riserva di modifiche costruttive e degli equipaggiamenti. Le figure non sono vincolanti e comprendono in parte equipaggiamenti speciali non inclusi nella dotazione di serie. Ai fini di maggiore chiarezza le macchine sono parzialmente illustrate senza il carter di protezione previsto.

